



**KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1  
72336 Balingen-Frommern  
Allemagne

☎ +0049-[0]7433-9933-0  
FAX +0049-[0]7433-9933-149  
✉ info@kern-sohn.com

## Notice d'installation Module de mémoire Alibi

### **KERN YMM-04**

Type TYMM-04-A  
Version 1.0  
2023-10  
F



Vous trouvez la version actuelle de ce Notice d'utilisation aussi en ligne sous:  
<https://www.kern-sohn.com/shop/de/DOWNLOADS/>  
sous la rubrique Manuels de l'utilisateur

**TYMM-04-A-IA-f-2310**



# **Module de mémoire Alibi**

Version 1.0 2023-10

## **Notice d'installation**

---

---

### Table des matières

<b>1</b>	<b>Etendue de la livraison.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Consignes générales et de sécurité.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Installation.....</b>	<b>4</b>
3.1	Ouverture du terminal.....	4
3.2	Installation du module de mémoire.....	5
3.3	Fermeture du terminal.....	5
<b>4</b>	<b>Informations générales sur l'option de mémoire Alibi .....</b>	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>La protection des données sauvegardées juridiquement pertinentes et les mesures de prévention contre la perte de données .....</b>	<b>7</b>
<b>6</b>	<b>Supprimer les erreurs.....</b>	<b>8</b>

## 1 Etendue de la livraison

- Module de mémoire Alibi YMM-04

## 2 Consignes générales et de sécurité

### ⚠ DANGER



**Choc électrique par le contact avec des éléments sous tension**

**Un choc électrique entraîne des blessures graves ou la mort**

- ⇒ Débranchez l'appareil de la tension du secteur avant de l'ouvrir.
- ⇒ N'effectuez les travaux d'installation que sur des appareils hors tension.

### REMARQUE



**Éléments constitutifs mis en danger par électrostatique**

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager les composants électroniques. Les éléments endommagés n'entraînent pas toujours immédiatement des pannes de fonctionnement, mais parfois seulement après un certain temps.

Prenez donc des mesures de protection contre les décharges électrostatiques avant de sortir les composants dangereux de leur emballage et d'effectuer des travaux dans le domaine de l'électronique :

- ⇒ Mettez-vous à la terre avant de toucher des composants électroniques (vêtements, bracelets, chaussures ESD, etc.).
- ⇒ N'effectuez des travaux sur des composants électroniques qu'à des postes de travail ESD appropriés (EPA) avec des outils ESD adaptés (tapis antistatique, tournevis conducteurs, etc.).
- ⇒ Ne transportez les composants électroniques en dehors de l'EPA que dans des emballages ESD appropriés.
- ⇒ Ne retirez jamais les composants électroniques de leur emballage lorsqu'ils se trouvent en dehors de l'EPA

### 3 Installation

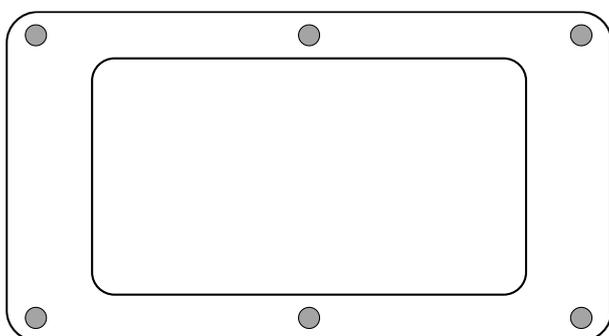
#### INFORMATION



- Respectez impérativement les consignes de ce manuel avant de commencer à travailler.
- Les illustrations sont des exemples qui peuvent différer du produit réel (p. ex. positions des éléments de construction).

#### 3.1 Ouverture du terminal

1. Débrancher l'appareil de la tension du secteur.
2. Desserrer les vis au dos du terminal.



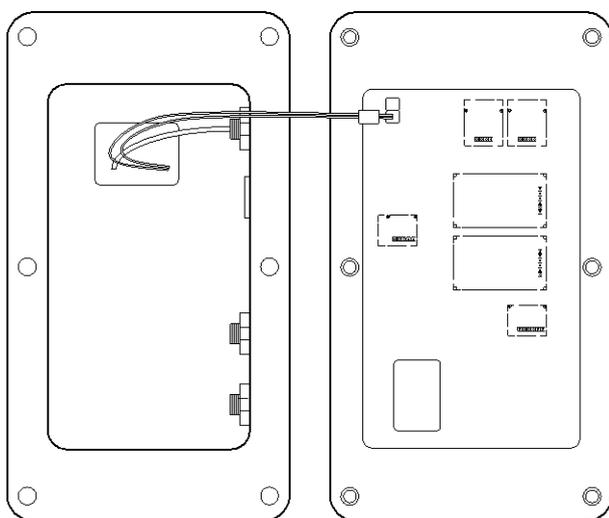
3.

#### REMARQUE



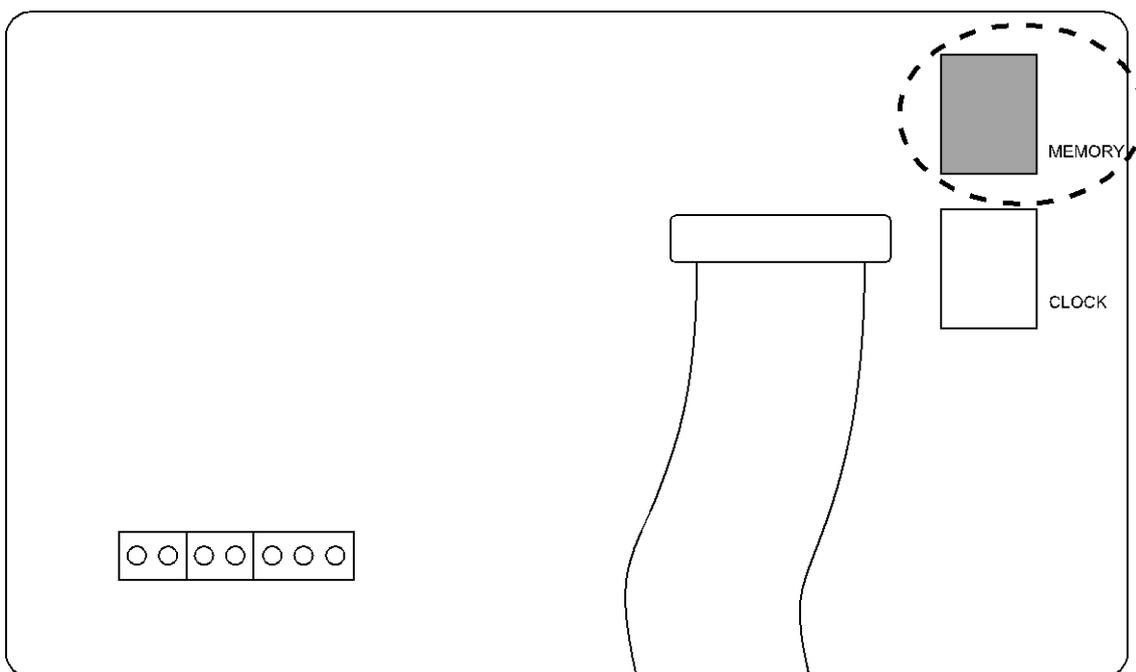
- ⇒ Veillez à ne pas endommager les câbles (par exemple en les arrachant ou en les coinçant).

Ouvrir délicatement les deux moitiés du terminal.



### 3.2 Installation du module de mémoire

1. Ouvrir le terminal (voir chap. 3.1).
2. Retirer le module de mémoire de son emballage.
3. Enficher le module sur un slot de **MEMORY**.



4. Le module a été installé.

### 3.3 Fermeture du terminal

1. Vérifier que le module de mémoire est bien fixé.

2.



#### REMARQUE

- ⇒ Veillez à ne pas endommager les câbles (par exemple en les arrachant ou en les coinçant).
- ⇒ Assurez-vous que les éventuels joints d'étanchéité sont à l'endroit prévu.

Replier délicatement les deux moitiés du terminal.

3. Visser le terminal.

## 4 Informations générales sur l'option de mémoire Alibi



- La mémoire optionnelle Alibi YMM-04 est proposée par KERN afin de pouvoir transmettre les données de pesée via l'interface d'une balance vérifiée.
- Il s'agit d'une option d'usine qui est installée et préconfigurée par KERN dès que le produit avec cette fonction optionnelle est commandé.
- La mémoire Alibi vous permet de sauvegarder jusqu'à 250 000 résultats de pesée. Lorsque la mémoire est pleine, les identifiants précédemment utilisés sont écrasés (en commençant par le premier).
- La procédure d'enregistrement peut être effectuée en appuyant sur le bouton Print ainsi qu'en utilisant la commande « S » ou « MEMPRT » du protocole KCP.
- La valeur de pesée (N, G, T), la date et l'heure, ainsi que l'ID de la mémoire unique de l'Alibi sont enregistrés.
- L'identifiant unique de la mémoire Alibi est également envoyé pour identification lors de la transmission de données.
- Les données enregistrées sont appelées par l'intermédiaire de la commande « MEMQID » du protocole KCP. Il est également possible de consulter un identificateur déterminé ou une suite d'identifiants.
- Exemple:
  - MEMQID 15 → L'appareil envoie le registre sauvegardé sous le numéro d'identification 15.
  - MEMQID 15 20 → L'appareil envoie tous les enregistrements sauvegardés sous les numéros d'identification 15 à 20.

## 5 La protection des données sauvegardées juridiquement pertinentes et les mesures de prévention contre la perte de données



- La protection des données sauvegardées juridiquement pertinentes:
  - Lorsqu'un enregistrement est sauvegardé, il est immédiatement lu et vérifié octet par octet. Lorsqu'une erreur est détectée, l'enregistrement est marqué comme invalide. Si aucune erreur n'est détectée, l'enregistrement peut être imprimé, si nécessaire.
  - Une somme de contrôle est ajoutée à chaque enregistrement.
  - Toutes les informations contenues dans l'impression sont lues à partir de la mémoire avec vérification de la somme de contrôle plutôt que directement de la mémoire tampon.
- Les mesures pour prévenir la perte de données:
  - La mémoire est protégée contre l'enregistrement dès la mise sous tension.
  - Avant qu'un enregistrement ne soit écrit dans la mémoire, une procédure d'autorisation est effectuée.
  - Après la sauvegarde d'un enregistrement, une procédure de protection contre l'enregistrement (pré-vérification) est effectuée.
  - La durée de stockage des données en mémoire est supérieure à 20 ans.

## 6 Supprimer les erreurs

### INFORMATION



Pour ouvrir l'appareil ou accéder au menu de service, il est nécessaire de briser le scellé, ce qui constitue une violation des conditions d'étalonnage. N'oubliez pas que cela entraîne la nécessité de vérifier l'appareil à nouveau, sinon, il ne peut pas être utilisé pour les tâches nécessitant un contrôle légal.

En cas de doute, contactez votre agent de service ou l'administration des mesures locale.

#### Module de mémoire:

Erreur	Causes possibles / remède
Aucune valeur avec un identificateur unique n'est enregistrée ni envoyée	Initialiser la mémoire dans le menu de service (voir le manuel de service de la balance)
Le numéro d'identifiant unique n'est pas incrémenté et aucune valeur n'est écrite ou envoyée	Initialiser la mémoire dans le menu (voir le manuel de service de la balance)
Malgré l'initialisation, l'identifiant unique n'est pas enregistré	Le module de mémoire est défectueux, contactez votre partenaire de service